

MS-763

DELTACO
A NORDIC BRAND

MULTIMEDIA

Wireless mouse

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual

DAN



1. Venstre museknap
2. Frem knap
3. Tilbage knap
4. Højre museknap
5. Schroll-hjul
6. LED
7. DPI knap
8. USB-modtager

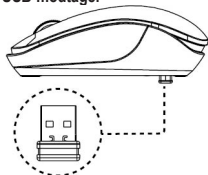
Anvendelse

Tilslut USB-modtageren til en USB-port på din computer. Der oprettes automatisk forbindelse. Der er ikke brug for drivere.

For at tænde musen skal du bare flytte musen, den tændes automatisk.

For at slukke for musen skal du ikke flytte musen. Det slukker automatisk langsomt. Det går ind i forskellige strømbesparende tilstande, og i den sidste strømbesparende tilstand slukkes LED'en.

USB-modtager



USB-modtageren har et rum under musen.

Batteri

Dette produkt bruger et 1x AA-batteri.

Når batteriet er lavt, skal du udskifte batteriet ved at

åbne batterirummet og fjerne det gamle batteri og indsætte et nyt batteri. Luk batterirummet. Bortskaf batteriet i henhold til lokale regler.

DPI-knap

Brug DPI-knappen til at ændre DPI mellem 800/1200/1600.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør musen med en tør klud. Til vanskelige pletter skal du bruge et mildt rengøringsmiddel.

Support

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu

Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

DEU



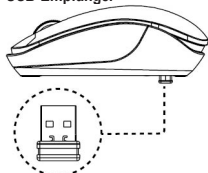
1. Linke Maustaste
2. Vorwärts-Taste
3. Rückwärts-Taste
4. Rechte Maustaste
5. Mausrad-Taste
6. LED
7. DPI-Taste
8. USB-Empfänger

Anwendung

Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer. Die Verbindung wird automatisch hergestellt. Es sind keine Treiber erforderlich. Um die Maus einzuschalten, bewegen Sie einfach die Maus, sie schaltet sich dann automatisch ein.

Um die Maus auszuschalten, bewegen Sie die Maus nicht. Sie schaltet sich automatisch langsam aus. Sie wechselt in verschiedene Energiesparmodi und im letzten Energiesparmodus schaltet sich die LED aus.

USB-Empfänger



Der USB-Empfänger hat ein Fach unter der Maus.

Batterie

Dieses Produkt verwendet eine 1x AA-Batterie.

Wenn die Batterie schwach ist, tauschen Sie sie aus, indem Sie das Batteriefach öffnen, die alte Batterie herausnehmen und eine neue Batterie einlegen.

Schließen Sie das Batteriefach.

Entsorgen Sie die Batterie entsprechend den örtlichen Vorschriften.

DPI-Taste

Verwenden Sie die DPI-Taste, um den DPI-Wert zwischen 800/1200/1600 zu ändern.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Maus mit einem trockenen Tuch.

Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.

Unterstützung

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG



1. Left mouse button
2. Forward button

3. Backward button
4. Right mouse button
5. Mouse wheel button
6. LED
7. DPI button
8. USB receiver

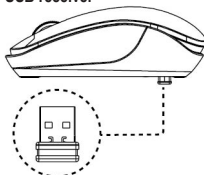
Use

Connect the USB receiver to a USB port on your computer. They will connect automatically. No drivers are needed.

To turn the mouse on, just move the mouse it will automatically turn on.

To turn the mouse off, do not move the mouse. It will automatically turn off slowly. It will enter different power saving modes and in the last power saving mode the LED will turn off.

USB receiver



The USB receiver has a compartment underneath the mouse.

Battery

This product uses a 1x AA battery.

When the battery is low, replace the battery by opening the battery compartment and removing the old battery and inserting a new battery. Close the battery compartment.

Dispose of the battery according to local regulations.

DPI button

Use the DPI button to change DPI between 800/1200/1600.

Cleaning and maintenance

Clean the mouse with a dry cloth. For difficult stains use a mild detergent.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST



1. Vasakpoolne hiirenupp
2. Edasi nupp
3. Tagasi nupp
4. Parempoolne hiirenupp
5. Hiireratta nupp
6. Valgusdiod
7. DPI nupp
8. USB-vastuvõtja

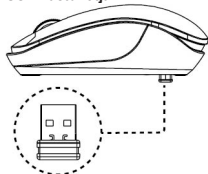
Kasutamine

Ühendage USB-vastuvõtja oma arvuti USB-pordiga. Need ühendatakse automaatselt. Draiverid pole vajalikud.

Hiire sisselülitamiseks lihtsalt liigutage hiirt ja see lülitub automaatselt sisse.

Hiire välja lülitamiseks ärge hiirt liigutage. See lülitub automaatselt aeglaselt välja. See läheb erinevatesse säästurežiimidesse ning viimases säästurežiimis lülitub valgusdiod välja.

USB-vastuvõtja



USB-vastuvõtja jaoks on hiire all kamber.

Aku

See toode kasutab 1 x AA patareid.

Kui patarei tühjeneb, asendage patarei, avades patareikambri ning eemaldades vana patarei ja sisestades uue patarei. Sulgege patareikamber. Käideldge patarei vastavalt kohalikele määrustele.

DPI nupp

Kasutage DPI nuppu DPI muutmiseks 800/1200/1600 vahel.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage hiirt kuiva lapiga. Keerukate plekkide puhul kasutage õrna puhastusvahendit.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil:

www.deltaco.eu

Võtke meiega ühendust e-posti teel:

help@deltaco.eu.

FIN



1. Vasemmanpuoleinen painike
2. Eteenpäin-painike
3. Taaksepäin-painike
4. Oikeanpuoleinen painike
5. Rullan painike
6. LED-valo
7. DPI-painike
8. USB-vastaanotin

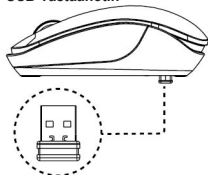
Tuotteen käyttö

Kytke vastaanotin tietokoneen USB-porttiin. Yhteys muodostuu automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita. Saat kytkettyä hiiren päälle liikuttamalla sitä.

Hiiri kytkeytyy pois päältä, jos sitä ei liikuteta vähään aikaan. Tuote menee tuolloin usean eri virransäästötilan

läpi, joista viimeisessä LED-valo sammuu.

USB-vastaanotin



Hiiren pohjassa on lokero USB-vastaanotinta varten.

Paristo

Tuote toimii yhdellä AA-paristolla.

Vaihda paristo, jos se on vähissä. Avaa paristoluukku, poista vanha paristo ja aseta uusi tilalle. Sulje paristolokero.

Hävitä paristo paikallisten määräysten mukaisesti.

DPI-painike

Painikkeella voi vaihtaa hiiren tarkkuutta. Vaihtoehtoina ovat 800, 1200 ja 1600 DPI.

Puhdistus ja kunnossapito

Puhdista hiiri kuivalla liinalla. Hankalien tahrojen kohdalla on mahdollista käyttää mietoa puhdistusainetta.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.

Tukipalvelun sähköpostiosoite on help@deltaco.eu.

FRA



1. Bouton gauche de la souris
2. Bouton avant
3. Bouton arrière
4. Bouton droit de la souris
5. Molette de la souris

6. LED

7. Bouton DPI

8. Récepteur USB

Utilisation

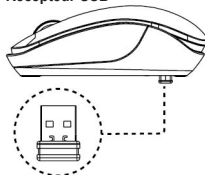
Connectez le récepteur USB à un port USB de votre ordinateur. Ils se connecteront automatiquement. Aucun pilote n'est nécessaire.

Pour allumer la souris, il suffit de la déplacer, elle s'allume automatiquement.

Pour éteindre la souris, ne bougez pas la souris.

Elle s'éteint automatiquement et lentement. Elle entre dans différents modes d'économie d'énergie et, dans le dernier mode d'économie d'énergie, la LED s'éteint.

Récepteur USB



Le récepteur USB dispose d'un compartiment sous la souris.

Pile

Ce produit utilise une pile AA.

Lorsque la pile est faible, remplacez-la en ouvrant son compartiment, en retirant la pile usagée et en insérant une nouvelle pile. Fermez le compartiment de la pile. Mettez la pile au rebut conformément à la réglementation locale.

Bouton DPI

Utilisez le bouton DPI pour régler le DPI entre 800 / 1 200 / 1 600.

Nettoyage et entretien

Nettoyez la souris avec un chiffon sec. Pour les taches difficiles, utilisez un détergent doux.

Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

HUN



1. Bal egérgomb
2. Előre gomb
3. Hátra gomb
4. Jobb egérgomb
5. Görgetőgomb
6. LED
7. DPI-gomb
8. USB-vevő

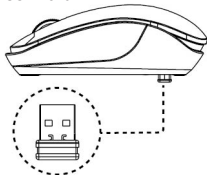
Használat

Csatlakoztassa az USB-vevőt a számítógépén lévő egyik USB-porthoz. Az egér és a vevő automatikusan csatlakozik egymáshoz. Nincs szükség illesztőprogramra. Kapcsolja be az egeret, és egyszerűen mozgassa meg.

Az egér automatikusan bekapcsol.

Az egér kikapcsolásához egyszerűen hagyja abba a mozgását. Ekkor az egér lassan automatikusan kikapcsol. Először különböző energiatakarékos üzemmódokba lép, majd az utolsó energiatakarékos üzemmódban a LED kikapcsol.

USB-vevő



Az USB-vevő az egér alján egy rekeszben tárolható.

Akkumulátor

A termék 1 db AA elemmel működik.

Ha az elem lemerült, cserélje ki úgy, hogy felnyitja az elemtartó rekeszt, kiveszi a régi elemet, és behelyezi az új

elemet. Csukja be az elemtartó rekeszt.

Az elemet a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le.

DPI-gomb

A DPI gombbal tud váltani 800/1200/1600 DPI között.

Tisztítás és karbantartás

Az egeret száraz ruhával tisztítsa. A makacs foltokhoz használjon enyhe tisztítószeret.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

LAV



1. Peles kreisā poga
2. "Uz priekšu" poga
3. "Atpakaļ" poga
4. Peles labā poga
5. Peles ritulītis
6. LED indikators
7. DPI poga
8. USB uztvērējs

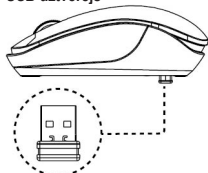
Lietošana

Pievienojiet USB uztvērēju pie sava datora USB pieslēgvietas. Tie automātiski savienosies. Nav nepieciešami draiveri.

Lai pēli ieslēgtu, pakustiniet to; tā automātiski ieslēgsies.

Lai pēli ieslēgtu, nekustiniet to. Tā ar laiku automātiski izslēgsies. Tā aktivizēs dažādas enerģijas taupīšanas režīmus; pēdējā enerģijas taupīšanas režīmā LED indikators izslēgsies.

USB uztvērējs



USB uztvērējam zem peles ir nodalījums.

Baterija

Šajā precē tiek izmantota 1 x AA baterija.

Kad baterija ir gandrīz izlādējusies, nomainiet to, atverot baterijas nodalījumu, izņemot veco bateriju un ievietojot jaunu. Aizveriet baterijas nodalījumu.

Likvidējiet bateriju saskaņā ar vietējiem likumiem.

DPI poga

Izmantojiet DPI pogu, lai mainītu DPI starp 800/1200/1600.

Tīrīšana un apkope

Tīriet peli ar sausu drānu. Noturīgu traipu gadījumā izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: help@deltaco.eu.

LIT



1. Kairysis pelēs mygtukas
2. Mygtukas „pirmyn”
3. Mygtukas „atgal”

4. Dešinysis pelēs mygtukas

5. Pelēs ratuko mygtukas

6. LED

7. DPI mygtukas

8. USB imtuvas

Naudojimas

Priekmē USB imtuvu pie savs kompiuterio USB lizdo.

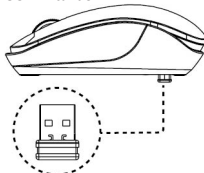
Ijūnkite pelē. Pelē automātiskai prisijsungs prie kompiuterio.

Jokių tvarkyklių diegti nereikia.

Norėdami pelę iijungti, tiesiog ję pajudinkite ir ji automātiskai įsijungs.

Norėdami išjūngti pelę, jos nejudinkite. Ji palaipsniui iš lėto išsijungs automātiskai. Pelē ims veikti skirtingais energijos taupymo režimais, o paskutinio energijos taupymo režimo metu LED išsijungs.

USB imtuvas



USB imtuvui skirtas skyrelis yra pelės apačioje.

Baterija

Šiam gaminiui reikalinga 1 AA tipo baterija.

Kai baterija senka, ję pakeiskite – atidarykite baterijos skyrelį, išimkite senąjį bateriję ir įdėkite naują. Uždarykite baterijos skyrelį.

Bateriję šalinkite vadovaudamiesi vietos reglamentavimu.

DPI mygtukas

DPI mygtuku galite pasirinkti vieną iš šių trijų DPI nustatymų: 1000 / 1200 / 1600 DPI.

Valymas ir priežiūra

Valykite pelę sausa šluoste. Sunkiau pašalinamoms dėmėms valyti naudokite švelnų ploviklį.

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galima rasti adresu www.deltaco.eu.

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

NLD



1. Linker muisknop
2. Vooruitknop
3. Achteruitknop
4. Rechter muisknop
5. Muiswielknop
6. LED
7. DPI-knop
8. USB-ontvanger

Gebruik

Sluit de USB-ontvanger op een USB-poort van uw computer aan. De verbinding wordt automatisch gemaakt. Er zijn geen drivers nodig.

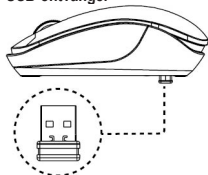
Om de muis aan te zetten, beweeg de muis en deze gaat automatisch aan.

Om de muis uit te schakelen, beweeg de muis niet.

Deze wordt automatisch langzaam uitgeschakeld.

De muis gaat naar verschillende energiebesparende standen en in de laatste energiebesparende stand gaat de LED uit.

USB-ontvanger



De USB-ontvanger heeft een compartiment onder de muis.

Batterij

Dit product gebruikt een 1x AA batterij.

Als de batterij bijna leeg is, vervang de batterij door het batterijvak te openen, de oude batterij te verwijderen en een nieuwe te plaatsen. Sluit het batterijvak.

Verwijder de batterij weg volgens de plaatselijke voorschriften.

DPI-knop

Gebruik de DPI-knop om de DPI te wijzigen tussen 800/1200/1600.

Reiniging en onderhoud

Maak de muis schoon met een droge doek. Gebruik voor moeilijke vlekken een mild schoonmaakmiddel.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu

Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR



1. Venstre museknapp
2. Fremover-knapp
3. Bakover-knapp
4. Høyre museknapp
5. Mushjulknapp
6. LED
7. DPI-knapp
8. USB mottaker

Bruk

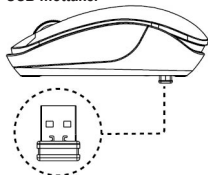
Koble USB-mottakeren til en USB-port på datamaskinen.

De kobles til automatisk. Ingen drivere er nødvendig.

For å slå på musen, flytt bare på musen, den vil automatisk slå seg på.

Ikke flytt musen for å slå av musen. Den vil automatisk slå seg sakte av. Den vil gå inn i forskjellige strømsparingsmoduser, og i den siste strømsparingsmodusen vil LED-en slå seg av.

USB mottaker



USB-mottakeren har et rom under musen.

Batteri

Dette produktet bruker et 1x AA-batteri.

Når batteriet er lavt, bytt ut batteriet ved å åpne batterirommet og ta ut det gamle batteriet og sette inn et nytt batteri. Lukk batterirommet.

Kast batteriet i henhold til lokale forskrifter.

DPI knapp

Bruk DPI-knappen for å endre DPI mellom 800/1200/1600.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør musen med en tørr klut. For vanskelige flekker bruk et mildt vaskemiddel.

Brukerstøtte

Mer produktinformasjon finner du på www.deltaco.eu

Kontakt oss på e-post: help@deltaco.eu.

POL



1. Lewy przycisk myszy
2. Przycisk „dalej”
3. Przycisk „wstecz”

4. Prawy przycisk myszy

5. Przycisk przewijania

6. LED

7. Przycisk DPI

8. Odbiornik USB

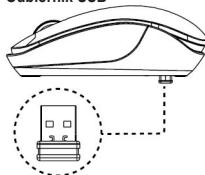
Sposób użycia

Podłącz odbiornik USB do portu USB w komputerze. Połączą się one automatycznie. Nie potrzeba żadnych sterowników.

Aby włączyć mysz, wystarczy nią poruszyć i włączy się ona automatycznie.

Aby wyłączyć mysz, nie poruszaj nią. Powoli wyłączy się ona automatycznie. Wejdzie ona w różne tryby oszczędzania energii, a w ostatnim trybie wskaźnik LED wyłączy się.

Odbiornik USB



Odbiornik USB posiada specjalny schowek pod myszką.

Bateria

Ten produkt działa za pomocą 1x baterii AA.

Gdy bateria jest rozładowana, wymień ją, otwierając przegrodę na baterię, wyjmując starą baterię i wkładając nową. Następnie zamknij przegrodę na baterię.

Baterię należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Przycisk DPI

Użyj przycisku DPI, aby zmieniać DPI pomiędzy 800/1200/1600.

Czyszczenie i konserwacja

Czyść myszkę za pomocą suchej szmatki. W przypadku trudniejszych zabrudzeń użyj łagodnego detergentu.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA



1. Botón izquierdo del ratón
2. Botón de avance
3. Botón hacia atrás
4. Botón derecho del ratón
5. Rueda de desplazamiento del ratón
6. LED
7. Botón DPI
8. Receptor USB

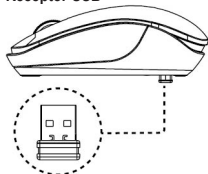
Uso

Conecte el receptor USB a un puerto USB de su ordenador. Ellos se conectarán automáticamente. No se necesitan controladores.

Para activar el ratón, simplemente mueva el ratón y él se encenderá automáticamente.

Para apagar el ratón, no lo mueva. Se apagará lentamente de forma automática. Entrará en diferentes modos de ahorro de energía y en el último modo de ahorro de energía es que el LED se apagará.

Receptor USB



El receptor USB tiene un compartimento debajo del ratón.

Batería

Este producto funciona con una batería 1x AA.

Cuando la batería esté baja, reemplázela abriendo el compartimento de las baterías y retirando la batería gastada e insertando una batería nueva. Cierre el compartimento de las baterías.

Deseche las baterías reciclándolas, de acuerdo con la normativa local.

Botón DPI

Para cambiar el DPI de 800/1200/1600 utilice el botón DPI.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el ratón con un paño seco. Para las manchas difíciles, utilice un detergente suave.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu

Correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE



1. Vänster musknapp
2. Framåtknapp
3. Bakåtknapp
4. Höger musknapp
5. Mushjulsknapp
6. Lysdiod
7. DPI-knapp
8. USB-mottagare

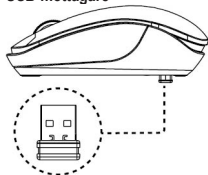
Användning

Anslut USB-mottagaren till en USB-port på din dator. De ansluter automatiskt. Inga drivrutiner behövs.

För att slå på musen, flytta bara musen, den slås automatiskt på.

För att stänga av musen, flytta inte musen. Den stängs långsamt av automatiskt. Den går in i olika energisparlägen och i det sista energisparläget stängs lysdioden av.

USB-mottagare



USB-mottagaren har ett fack under musen.

Batteri

Denna produkt använder ett 1x AA batteri.

När batteriet är lågt, byt ut batteriet genom att öppna batterifacket och ta bort det gamla batteriet och sätt in ett nytt batteri. Stäng batterifacket.

Kassera batteriet enligt lokala föreskrifter.

DPI-knapp

Använd DPI-knappen för att ändra DPI mellan 800/1200/1600.

Rengöring och underhåll

Rengör musen med en torr trasa. För svåra fläckar använd ett mildt tvättmedel.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu

Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke
behandles som almindeligt husholdningsaffald, men
skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af
elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente
yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale
bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har
købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am
Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll.
Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen
Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer
Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler,
bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού
και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει
να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο,
αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για
ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας,
τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή
τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive
2012/19/EU This product is not to be treated as regular
household waste but must be returned to a collection
point for recycling electric and electronic devices. Further
information is available from your municipality, your
municipality's waste disposal services, or the retailer where
you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv
2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid
tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti.
Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt,
kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen
EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä
tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava
sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan
keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta
jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut
tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques.
Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité
comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé
à un point de collecte pour le recyclage des appareils

électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása

2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktíva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei.

Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių

prietaisų perdirbimu užsiimančiam priėmimo punkte.

Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Uzuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Den forenklete EU-overensstemmelseerklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.aurdell.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdell.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.aurdell.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/

EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.aurdel.com/compliance/
EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud
lihtsustatud vastavusdeklaratsioon
esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga
deklareerib DistIT Services AB,
et käesolev raadioseadme tüüp
juhtmeta sidet kasutav seade vastab
direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
Eli vastavusdeklaratsiooni täielik
tekst on kättesaadav järgmisel
internetiaadressil:

www.aurdel.com/compliance/
FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa
tarkoitettu yksinkertaistettu
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
on annettava seuraavasti: DistIT
Services AB vakuuttaa, että
radiolaitetyyppi langaton laite on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen
täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
www.aurdel.com/compliance/
FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité
simplifiée visée à l'article 10,
paragraphe 9, est établie comme
suit: Le soussigné, DistIT Services
AB, déclare que l'équipement
radioélectrique du type appareil sans
fil est conforme à la directive 2014/53/
UE. Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI
NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett
egyszerűsített megfeleléségi
nyilatkozat szövege a következő: DistIT
Services AB igazolja, hogy a vezeték
nélküli eszköz típusú rádióberendezés
megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az
EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes
szövege elérhető a következő internetes
címen: www.aurdel.com/compliance/
LAV

VIENKÄRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija
saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda:
Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka
radioiekārta bezvadu ierīce atbilst
Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES
atbilstības deklarācijas teksts ir
pieejams šādā interneta vietnē:
www.aurdel.com/compliance/
LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties
deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9
dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT
Services AB, patvirtinu, kad radijo
įrenginių tipas belaidis prietaisas
atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas
ES atitikties deklaracijos tekstas
prieinamas šiuo interneto adresu:
www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-
CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9,
bedoelde vereenvoudigde EU-
conformiteitsverklaring wordt als
volgt geformuleerd: Hierbij verklaar
ik, DistIT Services AB, dat het
type radioapparatuur draadloze
apparaat conform is met Richtlijn
2014/53/EU. De volledige tekst van
de EU-conformiteitsverklaring kan
worden geraadpleegd op het volgende
internetadres:
www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE
SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM
ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.aurdel.com/compliance/

